

台湾年度销售 **10** 万册的畅销书系!



李芸德◎编著 吴国维◎摄影

快意畅游
TRAVELING



Traveling In UK



开始在英国自助旅行



贴身导游
带你体验全英国!

游英国也可以省开销!

便宜美食带你吃! 1英镑车票教你买!

弄懂伦敦交通网, 7种交通工具任你搭……



旅游教育出版社
Tourism Education Press

开始在英国自助旅行

李芸德◎编著 吴国维◎摄影



旅游教育出版社
Tourism Education Press

北京市版权局著作权合同登记图字：01-2007-4825

策划编辑：冉 颖

责任编辑：冉 颖

图书在版编目 (C I P) 数据

开始在英国自助旅行 / 李芸德编著；吴国维摄.—北京：旅游教育出版社，2008.1
ISBN 978-7-5637-1618-0

I. 开… II. ①李… ②吴… III. 旅游指南—英国 IV. K956.19

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第177971号

中文简体版©2008由旅游教育出版社发行

本书经台湾太雅出版有限公司授权，同意经由旅游教育出版社出版中文简体字版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制转载。

开始在英国自助旅行

李芸德 编著 吴国维 摄影

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：(010) 65778403 65728372 65767462 (传真)

E-mail : tepfx@163.com

印刷单位：北京国彩印刷有限公司

经销单位：新华书店

开 本：787×960 1/16

印 张：7.25

字 数：106千字

版 次：2008年1月第1版

印 次：2008年1月第1次印刷

印 数：1-8000册

定 价：28.00元

(图书如有装订差错请与发行部联系)



世界的风景，就在我们眼中。

一起出发， 到英国自助旅行！

总是梦想着要去昔日的“日不落国”，揭开她的神秘迷人面纱。

有着悠久历史与丰富自然人文景观的英国，

永远是旅人心中惦记着要朝圣的地方。

但是，印象中，办英国签证手续很麻烦，

英国的食宿交通费贵得不得了，英式英语很难懂……

别担心，这些难题在这本书里都有答案。

这本书的内容设计非常合理、实用，

将自助旅行可能遇到的各种情况，都尽可能预想到了，

比如，在伦敦下飞机后，不必像无头苍蝇般茫然，

可以成竹在胸地搭乘正确的交通工具，前往伦敦市中心或英国各地；

想节省住宿费，可以查询一下英国大学宿舍的信息；

想节省餐费，可以到超市、咖啡店、

小酒馆这类地方捡便宜……

想去英国旅行吗？

跟着这本书，从第一篇开始往下读，

完成这趟纸上英国游之后，你会发现，

去英国自助旅行真的一点也不难！



作者◎李芸德

2002~2005年旅居英国期间，爱上无拘无束的自助旅行形态，已单独走访欧美14国。期间也曾为了节省旅费，每天步行10小时、露宿机场和火车站，但绝不心疼参观博物馆的门票钱。最爱搜集各种票根，并在随身旅游书上记录心得。目前从事文化创意产业，每年仍至少自助旅行两次。

其实，伦敦的蓝天很清澈

回忆起第一次踏上英国国土时，行囊里只有几本英文版《哈利·波特》。除了披头士的音乐和雾锁伦敦的照片(说真的，伦敦的蓝天很清澈)，对英国这个国家，我其实一无所知，但也因为这一无所知，所以更下定决心要充分体验这昔日的“日不落国”的风俗民情。于是，不仅是伦敦的文艺活动、威尔士的丘陵与绵羊、苏格兰高地的苍凉，就连“天涯”(Isle of Skye)与“海角”(Land's End)也都要走一遭。

然而，每每开始计划一次新的旅程时，最花时间和精力就是事前准备工作。交通、食宿、景点、营业时间、文化特色、必买必看……各人有各人的喜好。虽然现在网络很发达，旅游信息也相当丰富，但是如何从庞大的信息库中找出最有用、最适合自己的信息，反而成了一种新考验。

偏偏，从计划到实践，自助旅行几乎是“犯错误+学习”的总和。搞不清楚各式各样的交通票价，平白无故花了一堆冤枉钱；不知道英国的假日交通最不方便、商店会提早打烊，结果什么也没玩到；迷路、找不到订好的饭店，更是稀松平常……但也因为这些不按牌理出牌的意外，自助旅行才总是充满各种惊奇。

虽然，事前的“计划”可能永远赶不上“变化”，但腹中有计划，绝对能让人在面对意外事件时，做到冷静不慌张。

因此，这本书没有华丽的辞藻，也没有用太多篇幅介绍历史、景点或美食，而是将庞杂的实用信息整合起来，以最方便、最简单明了的方式，提供前往英国旅游需要了解的基本信息，为您节省时间。“应用英语”单元的设计，让您从下飞机开始就能快速进入情况，购物、用餐、观光时，不用担心英文到底该怎么说。此外，这本小书还提供您额外的、有用的网络链接信息，让您学会“钓鱼”，而不只是“吃鱼”，帮助您在最短时间内成为自助旅行达人。

您总是梦想要去某处体验不同的生活与文化，但却不喜欢参加匆匆忙忙的旅行团？羡慕自助旅行的自由和深入，但面对复杂而多样的信息，又不知从何下手？前往陌生国度旅游，心态上总不免会兴奋且担一堆心，《开始在英国自助旅行》这本小书，不但能协助您踏出前往英国自助旅行的第一步，更是您旅行英国的“生存必备手册”。

Linda
李芸德



目录 CONTENTS

05 编者的话

07 作者序：其实，伦敦的蓝天很清澈

11

认识英国

英国，是个什么样的国家

12 英国小档案

15

行前准备

出发前，要预做哪些准备

16 要先搜集资料

19 要准备的证件

24 要先做的功课

29

机场篇

抵达机场后，如何顺利入出境

30 认识希斯罗机场

31 如何办理入出境手续

37 如何从希斯罗机场到伦敦市区

43 如何从希斯罗机场到外地

43 如何从伦敦市区前往希斯罗机场

46 应用英语



47

住宿篇

在英国旅行，有哪些住宿选择

48 选择合适的住宿地点

49 青年旅舍

50 大学宿舍

51 家庭旅馆和宾馆

52 饭店

53 英国住宿特色

54 应用英语

55

英国交通篇

英国走透透，有哪些交通工具

56 搭火车

69 搭长途巴士

75 搭飞机

77 自己租车

78 应用英语

79

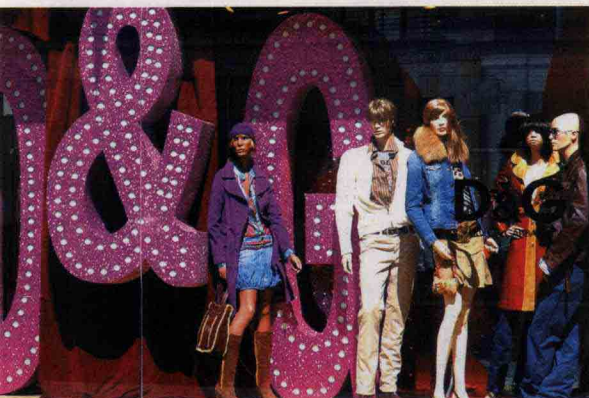
伦敦交通篇 在伦敦，如何搭车

- 81 看懂伦敦交通路线图
- 83 搭地铁
- 88 搭公车
- 90 搭轻轨电车
- 90 搭电车
- 90 搭火车
- 91 搭渡轮
- 91 搭出租车
- 92 在伦敦，不迷路
- 92 应用英语

93

饮食篇 在英国吃吃喝喝

- 94 英国人，一天吃四餐
- 96 英国人的用餐礼仪
- 97 便宜食物哪里找
- 98 应用英语



99

通信篇

要打电话、上网、寄信怎么办

- 100 打电话
- 103 上网
- 103 邮寄
- 104 应用英语

105

玩乐购物篇

哪里最好玩、最好买

- 106 善用旅游信息中心
- 106 游览英国的几种套装行程
- 107 英国必玩景点
- 109 伦敦必玩景点
- 110 在英国购物

111

应变篇

发生紧急情况怎么办

- 112 遗失物品怎么办
- 114 生病、受伤怎么办
- 114 被偷、被抢怎么办
- 115 救命小纸条

开始在英国 自助旅行





认识英国

United Kingdom



英国，是个什么样的国家

出发到英国旅行之前，可先从领土、地理、气候、人口、时差、语言、币值、航程、电压，建立起简单的英国印象！

英国小档案	12
领土	12
人口	12
气候	12
地理	13
时差	13
语言	13
币值	14
航程	14
电压	14



英国小档案 1

领土

英格兰、威尔士 苏格兰、北爱尔兰

英国的英文原名为United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland(简称United Kingdom、UK)。由此可知,英国是由大不列颠(Great Britain)和北爱尔兰(Northern Ireland)组成的联合王国,其中大不列颠即包括了英格兰(England)、威尔士(Wales)和苏格兰(Scotland)三个地区。除了本土,世界上仍有许多英国的海外领地与属地,不过本书所涉及的自助旅行范围,只是英国本土。



英国小档案 2

人口

各色人种都有

目前英国总人口数大约为6 020.9万,其中英格兰约有5 043.1万,苏格兰约有509.4万,威尔士约有295.8万,北爱尔兰约有172.4万(据2005年统计数字)。英国的大城市已成为多种族的“大熔炉”,当地甚至有“搭乘伦敦地铁时,很少听到乘客以英语交谈”这种夸张的说法呢!

英国小档案 3

气候

天气变化无常, 晴时多云偶阵雨

英国属于温带海洋性气候,气温并不太高。英国的天气变化无常,晴时多云有雾,偶有阵雨,甚或下冰雹,多种情况全都可能在一天之中发生。因此,到英国旅行,服装的搭配与雨具的携带极为重要,多层次保暖的穿着与防风、防雨外套,才能应付英国多变的天气。

伦敦7月份的平均温度为22°C左右,位于苏格兰的爱丁堡,7月份平均气温也仅18°C,冬季的气候有些湿冷,最低气温可达-5°C。伦敦并不常下雪,但在英国北部,冬天雪季则可能持续数月。

此外,英国因为纬度高,日照时间依季节不同而长短不一。夏季日照时间长,相反地,冬季日照时间短。夏季约清晨4点天就亮了,直到晚上9点多夕阳才西下。冬季时,直到早上8点太阳才冒出头,下午3点多又黑模模了。因此,到英国旅行,较好的旅游季节是5~10月。

想知道英国各地的气候,可参考BBC Weather网站(<http://www.bbc.co.uk/weather/>)。查询方法是,进入该网站后,在页面中间的红色方框里,输入地名,再按旁边的“Go”,即可得知该地未来5天内的天气预报。



画面撷取自: BBC Weather网站 (<http://www.bbc.co.uk/weather>)

英国小档案 4

地理 | 海岛型国家

英国是一个位于欧洲西北部的海岛型国家，与整个欧洲大陆并无陆地相连，它最北的领土设德兰群岛(Shetland Islands)已非常接近北极圈。英国北有北海，距挪威、丹麦不远；西濒大西洋与美洲大陆相望；东南则隔英吉利海峡与荷兰、比利时、法国相对，与法国最近距离仅有35公里。唯一与英国陆路相连的国家为爱尔兰共和国。



英国小档案 5

时差 | 比北京慢7或8小时

位于英国伦敦近郊的格林尼治天文台，它的经度是 0° ，自1884年即被定为格林尼治标准时间(GMT)零点的起始处，所以比北京时间(GMT+8)慢8小时。但英国每年3月底到10月底实施“日光节约时间”(British Summer Time，简称BST，亦称为Daylight Saving Time，GMT+1)，在这7个月里，英国与北京的时差则减为7小时。

英国小档案 6

语言 | 英语、威尔士语、盖尔语

英式英语是英国最为通用的语言；除了英语外，威尔士地区还通行威尔士语，路标也会标示出两种语言；苏格兰地区有少部分的居民说盖尔语。英国各地多少都有自己的地方语言和语音腔调，苏格兰地区的腔调，对一般中国游客而言，可能会稍难听懂。另外，对于习惯美式英语的人来说，英式英语的发音略有不同，英美的某些习惯用词也有差异，搞错的话，说不定还会闹笑话哦！



餐厅墙上的海报并列英语和威尔士语，以作对照。

	时间范围	英国时间	北京时间
夏令时间 (比北京时间慢7小时)	3月的最后一个星期天 至10月的最后一个星期天	早上8:00 中午12:00	下午3:00 晚上7:00
标准时间 (比北京时间慢8小时)	10月的最后一个星期天 至3月的最后一个星期天	早上8:00 中午12:00	下午4:00 晚上8:00

币值 | 1英镑约合15元人民币

英国只用英镑，欧元不流通。英镑币值符号为£，近年来英镑大幅上涨，1英镑约等于15元人民币(以2007年10月为参考点)。1英镑=100便士。英镑的说法：Sterling、Great British Pound、GBP、Pound、£；便士的说法：Pence、P。

英镑的纸币有4~5种面额，苏格兰地区发行有100英镑纸币，但英格兰地区则无此面额钞票。硬币有8种面额。面值在20英镑以下的钞票较流通，小商店可能不太愿意收取50英镑以上的钞票。苏格兰地区有自行发行的英镑纸币，除100英镑纸币外币值与英格兰地区的英镑完全相同，两地英镑也可通用，但大面额的苏格兰纸币最好到银行换成英格兰地区的纸币，避免小商店拒收。

此外须特别注意，我国国内的银行不接受英格兰以外地区所发行的英镑汇兑，因此回国时，千万不要随意带回苏格兰或其他地区发行的英镑，否则是无法换回人民币的！若有英镑现钞要换回人民币，也要注意钞票的完整性，不可有污损。硬币也是无法汇兑的，有剩余的零钱就在机场花掉吧！



5英镑纸钞



10英镑纸钞



20英镑纸钞



50英镑纸钞



1便士硬币

2便士硬币

5便士硬币

10便士硬币



20便士硬币

50便士硬币

1英镑硬币

2英镑硬币

航程 | 大约10~11小时

目前国内的国航、东航开设有北京—伦敦、上海—伦敦的直飞航线，航程约10~11小时。另外，也可以选择英航、荷航、德国汉莎、维珍等国际航空公司。

若你的目的地不是英国伦敦，而是想去英国其他城市，如中部的伯明翰、曼彻斯特或北部的爱丁堡，则可以在欧洲的大城市转机，比如阿姆斯特丹和法兰克福就是常用的转机点，当然你也可以到伦敦转机。

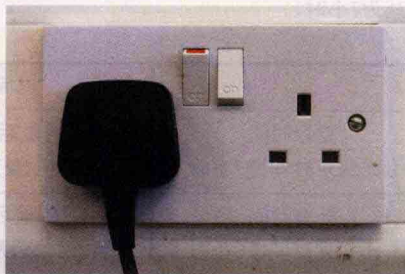
电压 | 三插型插座



英国电压为230~240V、50Hz，插座为三插型，可用英标旅行转换器转换。

插座上有保险开关，须按到“ON”这一边，才能通电；反之，“OFF”表示不通电。

如要携带电器前往英国，如手机和数码相机，务必先检查是否支持国际通用电压(110~240V)，一般而言，这些信息可在充电器黑黑方方的插座头上找到！至于手提电脑则全都支持国际电压，计算机本身的充电器就有变压功能，只需接上适当的旅行转换器即可使用。





行 前 准 备

p r e p a r a t i o n



出发前，要预做哪些准备

什么时候去英国旅行最好？

这个单元告诉你英国的国定假日和节庆。

此外，还教你如何申请签证，

以及货币汇兑、行李打包的须知事项。

要先搜集资料	16
参考网络资源	16
根据预算，决定天数和玩法	17
掌握英国的国定假日和节庆	17
要准备的证件	19
护照	19
签证	19
办理驾照公证	22
国际学生证	22
国际青年旅舍会员卡	23
要先做的功课	24
住宿	24
货币	24
行李打包	27

要先搜集资料

善用网络 · 决定天数和玩法 · 掌握英国假日和节庆

搜集旅游信息是展开自助旅行的第一步。旅游前，资料搜集得越详尽，越有助于掌握行程的不确定性，也会更安心。亲自搜集信息、安排行程，不但会让自己对行程更了如指掌，也可以更深入体会目的地的风土人文特色。对即将前往的地方越了解，也有助将来对该地的回忆哦！行前一连串的资料搜集与行程安排，让你在踏出国门前，就已展开探险的旅程。

尤其现在有网络，对旅行者来说相当便利，无论实时汇率、交通时刻表、住宿预订、景点推荐，都可以找到相关的、多方面的讨论。参考各方的意见再加上自己的想法，审慎地评估，就可以设计出最适合自己的行程！

参考网络资源

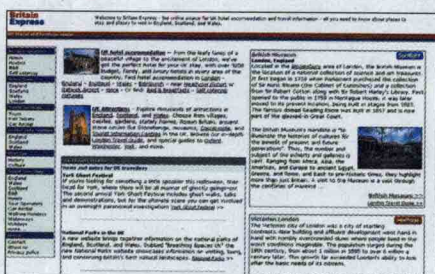


Visit Britain

(英文、中文、多国语言)

英国官方旅游网站，信息繁多，可查询全国各类活动的日期与相关网站。

网址: <http://www.visitbritain.com>



British Express

(英文)

分地区介绍英国各地的景点，包括各地各种住宿方式的介绍与预订。

网址: <http://www.britainexpress.com/index.htm>



Time out London

(英文)

伦敦最实时的吃喝玩乐大搜集。

网址: <http://www.timeout.com/london/>



走遍欧洲-欧洲自助游网

(中文)

以大家到全欧洲自助旅行会遇到的各种问题为主要讨论重点，提供欧洲各种高、中、低档旅店预订。

网址: <http://www.eueu.com>

画面撷取自：走遍欧洲 | 欧洲自助游网
(<http://www.eueu.com>)